

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGawe OP GESAG

R0.70

Tuesday 25 July 1989

WINDHOEK

Dinsdag 25 Julie 1989

No. 5761

CONTENTS:

Page

AG. GOVERNMENT NOTICE

No. AG. 49 Amendment of the regulations made under the Explosives Act, 1956..... 1

INHOUD:

Bladsy

AG. GOEWERMENTSKENNISGEWING

No. AG. 49 Wysiging van die regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Ontplofbare Stowwe, 1956 1

A G. Government Notice

A G. Goewermentskennisgewing

Office of the

Kantoor van die

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTMENT OF POLICE

DEPARTEMENT VAN POLISIE

No. AG. 49

1989

No. AG. 49

1989

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE UNDER THE EXPLOSIVES ACT, 1956

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP ONTPLOFBARE STOWWE, 1956

The Administrator-General has, under section 30 of the Explosives Act, 1956 (Act 26 of 1956) made the regulations set out in the Schedule hereto.

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 30 van die Wet op Ontplofbare Stowwe, 1956, (Wet 26 van 1956) die regulasies vervat in die Bylae hiervan uitgevaardig.

SCHEDULE**BYLAE**

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the regulations published by Government Notice R.1604 of 8 September 1972, as amended by Government Notices R.2371 of 14 December 1973, R.155 of 4 February 1977, R.2153 of 21 October 1977, R.2135 of 21 September 1979 and R.2292 of 19 October 1979.

2. Regulation 1.1 of the Regulations is hereby amended by the insertion after the definition of "safety fuse" of the following definition:

" 'safety manager' means a person appointed as such in terms of regulation 2.6.1;".

3. The following regulation is hereby inserted in the Regulations after regulation 2.5:

"2.6.1 The occupier of an explosives factory shall appoint in writing a full-time employee, who shall be responsible for the management and control of the factory, as safety manager in order to assist the occupier in the performance of any duty imposed on him by or under the Act and the Regulations.

2.6.2 The appointment of a safety manager shall not exempt the occupier from any duty referred to in regulation 2.6.1.".

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 2.7 of the Regulations:

"2.7 The occupier of an explosives factory shall –

(a) make a copy of the Act and of the regulations contained in Chapter 2 available for perusal by persons in his employ;

(b) take all reasonable steps to ensure that the provisions of the Act and of the Regulations are observed by every person in his

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1604 van 8 September 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R.2371 van 14 Desember 1973, R.155 van 4 Februarie 1977, R.2153 van 21 Oktober 1977, R.2135 van 21 September 1979 en R.2292 van 19 Oktober 1979.

2. Regulasie 1.1 van die Regulasies word hierby gewysig deur na die omskrywing van "veiligheidslont" die volgende omskrywing in te voeg:

" 'veiligheidsbestuur' iemand wat ingevolge regulasie 2.6.1 as sodanige aangestel is;".

3. Die volgende regulasie word hierby in die Regulasies na regulasie 2.5 ingevoeg:

"2.6.1 Die okkuperer van 'n fabriek vir ontplofbare stowwe moet 'n voltydse werknemer wat verantwoordelik is vir die bestuur van en beheer oor die fabriek skriftelik as veiligheidsbestuurder aanstel ten einde die okkuperer by te staan by die verrigting van 'n plig hom by of kragtens die Wet en die Regulasies opgelê.

2.6.2 Die aanstelling van 'n veiligheidsbestuurder onthef nie die okkuperer van 'n plig in Regulasie 2.6.1 bedoel nie."

4. Regulasie 2.7 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"2.7 Die okkuperer van 'n fabriek vir ontplofbare stowwe moet –

(a) 'n afskrif van die Wet en van die regulasies vervat in Hoofstuk 2 besikbaar stel vir insae deur persone in sy diens;

(b) alle redelike stappe doen om te verseker dat die bepalings van die Wet en van die Regulasies nagekom word deur elke persoon in

- employ who performs any work in the danger area, as referred to in regulation 2.8;
- (c) in the interest of safety, enforce discipline in the danger area;
 - (d) ensure that work in the danger area is performed under the general supervision of the person who has the knowledge and experience necessary to assess the hazards associated with the performance of such work;
 - (e) cause all employees to be instructed regarding the scope of their authority;
 - (f) establish, as far as is reasonable, what dangers to the safety of persons may arise from the performance of any work, or the processing, use, handling, storing or transport of any article or the use of any machinery in the danger area and, further, what precautionary measures must be taken with respect to such work, article or machinery in order to promote the safety of persons;
 - (g) provide the necessary means in respect of the precautionary measures referred to in paragraph (f);
 - (h) take such steps as may be necessary to remove any danger or potential danger to the safety of persons as far as is practicable;
 - (i) as far as is reasonable, cause every employee to be made fully conversant with the dangers to his safety attached to any work he has to perform, any article he has to process, use, handle, store or transport and any machinery he is required or permitted to use, and also with the precau-
- sy diens wat 'n werkzaamheid in die gevaregebied, soos bedoel in regulasie 2.8, verrig;
- (c) ter wille van veiligheid, dissipline in die gevaregebied afdwing;
 - (d) verseker dat werk in die gevaregebied verrig word onder algemene toesig van 'n persoon wat oor die kennis en ervaring beskik wat nodig is om die gevare verbonde aan die verrigting van sodanige werk uit te ken;
 - (e) alle werknemers laat onderrig aangaande die omvang van hulle gesag;
 - (f) vasstel, vir sover dit redelik is, watter gevare vir die veiligheid van persone mag voortspruit uit die verrigting van enige werk, of die prosessering, gebruik, hanteering, opbergung of vervoer van enige artikel of die gebruik van enige masjinerie in die gevaregebied, en, voorts, watter voorsorgmaatreëls getref moet word ten opsigte van sodanige werk, artikel of masjinerie ten einde die veiligheid van persone te bevorder;
 - (g) die nodige middele verskaf ten opsigte van die voorsorgmaatreëls bedoel in paragraaf (f);
 - (h) die stappe doen wat nodig is om enige gevare of potensiële gevare vir die veiligheid van persone sover doenlik te verwijder;
 - (i) vir sover dit redelik is, elke werknemer ten volle op hoogte laat bring betreffende die gevare vir sy veiligheid verbonde aan enige werk wat hy moet verrig, enige artikel wat hy moet prosesseer, gebruik, hanteer, opberg of vervoer en enige masjinerie wat hy moet gebruik of toegelaat word

tionary measures which are to be taken and observed with respect to those dangers; and

- (j) as far as is reasonable, not permit any employee to do any work or to process, use, handle, store or transport any article or to operate any machinery unless the precautionary measures introduced in terms of paragraphs (f) and (h) or any precautionary measures as may be prescribed, are complied with.”.

5. The following regulation is hereby substituted for regulation 2.8 of the Regulations:

- “2.8 In every explosives factory the explosives manufacturing and storage sections and so much of the land surrounding them as may be shown on the official factory site plan shall be fenced in and shall be known as the “danger area” of the factory. Entrance into a danger area shall be made only through a gate stipulated by the safety manager and any person entering shall submit to being searched by a person authorised thereto by the safety manager. A register shall be kept of every person entering or leaving a danger area together with the time he enters and the time he leaves.”.

6. The following regulation is hereby substituted for regulation 2.9.2 of the Regulations:

- “2.9.2 Every employee shall carry out a lawful order given to him and shall obey the rules and procedures prescribed or introduced by his employer, the safety manager or any other person authorised thereto by the employer or safety manager.”.

om te gebruik, asook betreffende die voorsorgmaatreëls wat getref en nagekom moet word ten opsigte van daardie gevare;

- (j) vir sover dit redelik is, nie toelaat dat 'n werknemer enige werk doen of enige artikel prosesseer, gebruik, hanteer, opberg of vervoer of enige masjinerie gebruik nie, tensy die voorsorgmaatreëls ingestel ingevolge paragrawe (f) en (h) of enige voorsorgmaatreëls wat voorgeskryf mag word, nagekom word.”.

5. Regulasie 2.8 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

- “2.8 In elke fabriek vir ontplofbare stowwe moet die afdelings vir die vervaardiging en beringing van ontplofbare stowwe en soveel van die omliggende grond as wat op die amptelike terreinplan van die fabriek aangetoon word, omhein word en staan dit bekend as die “gevaargebied” van die fabriek. 'n Gevaargebied mag alleenlik binne gegaan word deur 'n hek wat deur die veiligheidsbestuurder aangewys is, en enigeen wat ingaan, moet hom onderwerp aan deursoeking deur 'n persoon wat deur die veiligheidsbestuurder daartoe gemagtig is. 'n Register moet bygehou word van elke persoon wat 'n gevaargebied binnegaan of verlaat en van die tyd wanneer hy ingaan en hy uitkom.”.

6. Regulasie 2.9.2 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

- “2.9.2 'n Werknemer moet elke wettige opdrag nakom wat aan hom gegee word en moet aan die reëls en procedures voldoen wat deur sy werkgewer, die veiligheidsbestuurder of enige ander persoon deur die werkgewer of die veiligheidsbestuurder daartoe gemagtig, voorgeskryf of ingestel is.”.

7. The following regulation is hereby inserted in the Regulations after regulation 2.9.2:

“2.9.3 Every employee shall, where a potentially unsafe situation at or near his workplace comes to his attention, immediately report such situation to a supervising official.”.

8. The following regulation is hereby substituted for regulation 2.10 of the Regulations:

“2.10.1 Only persons or vehicles authorised by the safety manager shall be permitted to enter any danger area.

2.10.2 No person shall take or attempt to take intoxicating liquor or narcotics into or through any danger area unless he is authorised thereto in writing by the safety manager. No person shall when under the influence of intoxicated liquor or a narcotic enter or be in such danger area. Any person who has entered a danger area or been found there in a state of intoxication shall be arrested immediately by the safety manager or any other person authorised thereto by him and be handed over to the South West African Police.

2.10.3 No person shall take, or attempt to take, tobacco, in whatever form, matches, cigarette lighters or any means of producing a naked flame into or through any danger area, or smoke in a danger area, except under such conditions as determined by the safety manager.

2.10.4 Every person entering a danger area shall make certain by searching himself that he has about him no articles prohibited in terms of the Regulations and the security guard or other person authorised by the safety

7. Die volgende regulasie word hierby in die Regulasies na regulasie 2.9.2 ingevoeg:

“2.9.3 Elke werknemer moet, waar 'n potensieel onveilige toestand by of naby sy werkplek onder sy aandag kom, sodanige toestand onmiddellik aan 'n toesigbeampete rapporteer.”.

8. Regulasie 2.10 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“2.10.1 Slegs persone of voertuie wat deur die veiligheidsbestuurder daartoe gemagtig is, mag toegelaat word om 'n gevaaargebied binne te gaan.

2.10.2 Niemand mag enige bedwelmende drank of verdowingsmiddels in of deur 'n gevaaargebied neem of probeer neem nie, tensy hy skriftelik deur die veiligheidsbestuurder daar toe gemagtig is. Niemand mag, wanneer hy onder die invloed van bedwelmende drank of 'n verdowings middel is, sodanige gevaaargebied binnegaan of daarin wees nie. Iemand wat 'n gevaaargebied binne gegaan het of wat daarin gevind word in 'n bedwelnde toestand, moet onmiddellik deur die veiligheidsbestuurder of 'n ander persoon wat deur hom daartoe gemagtig is, gearresteer en aan die Suidwes Afrikaanse Polisie oorgelewer word.

2.10.3 Niemand mag enige tabak, in watter vorm ook al, vuurhoutjies, sigaret aanstekers of enige middel om 'n onbeskermde vlam te verkry, in of deur 'n gevaaargebied neem of probeer neem nie, of in 'n gevaaargebied rook nie, uitgesonderd op die voorwaardes deur die veiligheidsbestuur bepaal.

2.10.4 Elkeen wat 'n gevaaargebied binne gaan moet, deur homself te deur soek, seker maak dat hy geen artikels wat kragtens die Regulasies verbied word, by hom het nie, en die sekereheidswag of ander persoon daartoe

manager shall also question such person as to such articles.

gemagtig deur die veiligheidsbestuurder moet sodanige persoon ook betreffende sodanige artikels ondervra.

2.10.5 No food, medicine or drinkable fluids shall be taken into or consumed within a danger area, except in the recognised messrooms or other places designated by the safety manager: Provided that water may be consumed under safe and uncontaminated circumstances.

2.10.5 Geen eetware, medisyne of drinkbare vloeistowwe mag 'n gevaaargebied binnegeneem of daar verbruik word nie, uitgesonderd in die erkende eetkamers of ander plekke wat deur die veiligheidsbestuurder aangewys is: Met dien verstande dat water in veilige en onbesoedelde omstandighede gedrink kan word.

2.10.6 Any person entering or leaving the danger area through the normal points of entry or exit designated by the safety manager shall ensure that the gatekeeper, security guard or other person authorised by the safety manager has identified him, and any person entering, leaving or found in the danger area shall submit to being searched by the gatekeeper, security guard or other person authorised thereto by the safety manager.

2.10.6 Enigeen wat die gevaaargebied deur die normale plekke van toegang of uitgang wat deur die veiligheidsbestuurder aangewys is, binngaan of verlaat, moet seker maak dat die hekwag, sekerheidswag of 'n ander persoon wat deur die veiligheidsbestuurder daartoe gemagtig is, hom geïdentifiseer het, en enigeen wat 'n gevaaargebied binngaan of verlaat of wat daarin gevind word, moet toelaat dat die hekwag, sekerheidswag of 'n ander persoon wat deur die veiligheidsbestuurder daartoe gemagtig is hom deursoek.

2.10.7 No person may enter or leave a danger area at any point other than the normal points of entry or exit, unless he has obtained special permission therefor from the safety manager or a supervising official appointed by him, and in such case the person shall immediately advise the gatekeeper, security guard or other person authorised thereto by the safety manager, at a designated point of control, of his entry to or exit from the danger area.”.

2.10.7 Niemand mag 'n gevaaargebied binngaan of verlaat op 'n ander plek as die aangewese plekke van toegang of uitgang nie, tensy hy spesiale toestemming daartoe by die veiligheidsbestuurder of by 'n deur hom benoemde toesigbeampte, verkry het, en in sodanige geval moet die persoon die hekwag, sekerheidswag of 'n ander persoon wat deur die veiligheidsbestuurder daartoe gemagtig is, by 'n aangewese beheerpunt onmiddellik in kennis stel van sy binnekoms van of vertrek uit die gevaaargebied.”.

9. The following regulation is hereby substituted for regulation 2.11 of the Regulations:

“**2.11.1** Every building in which explosives may, under the terms of the licence, be manufactured or kept, shall be

9. Regulasie 2.11 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“**2.11.1** 'n Gebou waarin ontplofbare stowwe vervaardig of gehou mag word kragtens die bepalings van die lisensie,

used only for such purposes as are provided for in the licence and for the keeping of approved receptacles, tools or implements necessary for such purpose.

- 2.11.2 All buildings shall be maintained in good order and the interior of every building in which any manufacturing process is carried on or which may, at any stage of the process of manufacture, contain explosives or any ingredients thereof, either mixed or partially mixed, including the benches, shelves and fittings in such buildings, shall, so far as is reasonably practicable, be kept clean and free of grit.
- 2.11.3 Buildings used in connection with the manufacture of explosives but in which no material of an explosive nature is made, used or kept, shall not be deemed to be danger buildings and the relative schedules of the licence distinguished such buildings from danger buildings shall be deemed to be a certificate to this effect.
- 2.11.4 Every danger building shall be protected against lightning in accordance with the SABS code of practice, unless exempted, in writing, by an inspector, and all danger buildings having metal walls or roofs, including all plants and machines in such buildings, shall be efficiently earthed.
- 2.11.5 No charcoal, whether ground or otherwise, oiled or oily cotton rags or cotton waste, or any article whatsoever liable to spontaneous ignition shall be taken into any danger building except for the purpose of immediate supply and work, or for immediate use in such building, and upon the cessation of such work or use it shall be removed forthwith.

mag alleenlik vir sodanige doelein-des gebruik word as wat in die lisensie bepaal word en om goedgekeurde houers, gereedskap of werktuie wat nodig is vir sodanige doelein-des, te bewaar.

- 2.11.2 Alle geboue moet in 'n goeie toestand gehou word en die binnekant van 'n gebou waarin 'n vervaardigingsproses uitgevoer word of waarin ontplofbare stowwe of bestanddele daarvan in enige stadium van die vervaardigingsproses mag wees, hetsy gemeng of gedeeltelik gemeng, insluitende die banke, rakke en toe-behore in die geboue, moet, vir sover dit redelikerwys uitvoerbaar is, skoon en vry van grint gehou word.
- 2.11.3 Geboue wat in verband met die vervaardiging van ontplofbare stowwe gebruik word, maar waarin daar geen materiaal gemaak of gebruik word wat ontplofbaar is nie, word nie as gevargebou beskou nie en die betrokke bylaes van die lisensie wat 'n onderskeid tref tussen sodanige geboue en gevargeboue, word geag 'n sertifikaat te dien effekte te wees.
- 2.11.4 Elke gevargebou moet teen weerlig beskerm word in ooreenstemming met die SABS-gebruikskode, tensy skriftelike vrystelling deur 'n inspekteur verleen is, en alle gevargeboue wat metaalmure of -dakke het, met inbegrip van installasies en masjiene daarin, moet doeltreffende geaard wees.
- 2.11.5 Geen houtskool, hetsy gemaal of andersins, geoliede of olierge katoenlappe, of poetskatoen of enige artikel hoegenaamd wat selfontstekend is, mag 'n gevargebou binne-geneem word nie, uitgesonderd vir doelein-des van onmiddellike gebruiksvorraad en werk of vir onmiddellike gebruik in sodanige gebou, en moet na afloop van die werk of gebruik onmiddellik verwieder word.

- 2.11.6 Before repairs are done to or in any danger building such building shall, so far as is practicable, be cleaned by the removal of all explosives and ingredients thereof, whether mixed or otherwise, and, if necessary, by the thorough washing out of the building or part of the building to or in which repairs are required. After the building has so been cleaned it shall not be deemed to be a danger building for the purpose of the Act and the Regulations until explosives or the ingredients thereof are again taken into it.
- 2.11.7 The official number of the building shall be kept constantly affixed on the outer wall of every building within the danger area and near the main door thereof. Inside every danger building there shall be constantly affixed, in a conspicuous position, where it can be easily read, an extract from the factory licence that refers to the building, which indicates the quantities of explosives or ingredients thereof allowed to be in the building, the operations that may be carried on therein and the number of persons allowed to be in the building. A copy of the Regulations and of the special rules relating to the operations in the building approved under section 26 of the Act and other requirements issued in terms of regulation 2.11.16 shall be kept readily available inside each danger building. Such regulations, extract from the factory licence, special rules and any other requirements shall be printed or typed in English and Afrikaans.
- 2.11.8 Any person entering the danger area shall be issued with and shall wear such protective clothing as determined by the safety manager.
- 2.11.6 Voordat herstelwerk aan of in 'n gevaaargebou gedoen word, moet daardie gebou, vir sover dit redelik uitvoerbaar is, skoongemaak word deur alle ontplofbare stowwe en bestanddele daarvan, hetsy gemeng of andersins, daaruit te verwijder, en indien nodig, deur die gebou of deel van die gebou waaraan of waarin herstelwerk nodig is, deeglik uit te was. Nadat die gebou aldus skoongemaak is, word dit geag nie 'n gevaaargebou te wees by die toepassing van die Wet en die Regulasies nie, totdat die ontplofbare stowwe of die bestanddele daarvan weer die gebou binnegebring word.
- 2.11.7 Die amptelike nommer van die gebou moet te alle tye aangeheg wees aan die buitemuur van elke gebou binne die gevaaargebied en naby die hoofdeur daarvan. In elke gevaaargebou moet daar te alle tye op 'n opvallende plek waar dit maklik gelees kan word, 'n uittreksel opgeplak wees van die fabriekslisensie wat betrekking het op die gebou en waarin die hoeveelhede ontplofbare stowwe of bestanddele daarvan wat in die gebou toegelaat word, die werksaamhede wat daarin uitgevoer kan word en die getal persone wat toegelaat word om in die gebou te wees, aangedui word. 'n Afskrif van die Regulasies en van die spesiale reëls betreffende die werksaamhede in die gebou kragtens artikel 26 van die Wet goedgekeur en ander vereistes kragtens regulasie 2.11.16 uitgereik moet in elke gevaaargebou gereeldik beskikbaar wees. Sodanige Regulasies, uittreksel van die fabriekslisensie, spesiale reëls en ander vereistes moet in Afrikaans en Engels gedruk of getik wees.
- 2.11.8 Beskermende klere, soos voorgeskryf deur die veiligheidsbestuurder, moet aan elke persoon wat die gevaaargebied binnegaan, uitgereik en deur hom gedra word.

- 2.11.9 Any vehicle or receptacle in which explosives, or the partly mixed ingredients thereof, are conveyed, shall contain only such explosives and ingredients, and shall be closed or otherwise properly covered. The explosives and ingredients shall be conveyed as quickly and carefully as possible and with such precaution and in such manner as will effectively guard against any accidental ignition or explosion.
- 2.11.10 No person under the age of 18 years shall be employed in or enter any danger building, except in the presence and under the supervision of a person over the age of 21 years.
- 2.11.11 No person shall be employed in any danger building unless there is a competent, properly trained person, capable of speaking English or Afrikaans fluently, in charge.
- 2.11.12 Every ingredient that is manufactured into explosives that either by itself possesses explosives properties or which when mixed with any other ingredient or object also present in any danger building is capable of forming an explosive mixture or an explosive compound shall be removed as quickly and carefully as possible from such building as soon as the authorised process connected with those ingredients that is carried on in such building is completed, and all finished explosives shall be removed as quickly and carefully as possible to a factory magazine or dispatched immediately from the factory, and such explosives and ingredients shall be loaded or unloaded as quickly and carefully as possible.
- 2.11.9 'n Vervoermiddel of houer waarin ontplofbare stowwe of die gedeelte-lik gemengde bestandele daarvan vervoer word, mag slegs sodanige ontplofbare stowwe en bestanddele bevat, en moet toegemaak of andersins behoorlik bedek wees. Die ontplofbare stowwe en bestanddele moet so spoedig en versigtig moontlik vervoer word en met sodanige voorsorg en op so 'n wyse dat daar doeltreffend gewaak word teen enige toevallige ontsteking of ontploffing daarvan.
- 2.11.10 Niemand onder die ouderdom van 18 jaar mag werksaam wees in of by 'n gevargebou ingaan nie, uitgesonderd in die teenwoordigheid en onder toesig van 'n persoon bo die ouderdom van 21 jaar.
- 2.11.11 Niemand mag in 'n gevargebou werksaam wees nie, tensy daar 'n bekwame en behoorlik opgeleide persoon, wat Afrikaans of Engels vlot kan praat, in bevel is.
- 2.11.12 Elke bestanddeel wat tot onplofbare stowwe verwerk word, wat of op sigself ontplofbare eienskappe het, of wat, wanneer gemeng met 'n ander bestanddeel of voorwerp wat ook in 'n gevargebou aangetref word, 'n ontplofbare mengsel of verbinding kan vorm, moet so spoedig en versigtig moontlik uit so 'n gebou verwilder word so gou as die gemagtigde proses in verband met daardie bestanddele wat in die gebou plaasvind, voltooi is, en alle voltooide ontplofbare stowwe moet so spoedig en versigtig moontlik na 'n fabrieksma-gasyn geneem word of onmiddellik uit die fabriek uit weggestuur word, en die ontplofbare stowwe en bestanddele moet so spoedig en versigtig moontlik op- of afgelaai word.

- 2.11.13 When the presence of foreign matter in the explosives or any ingredient thereof constitutes a danger, all ingredients to be made or mixed into explosives shall, before being so made or mixed, be carefully examined, sifted or otherwise treated for the purpose of removing therefrom or excluding, so far as practicable, all such dangerous foreign matter.
- 2.11.14 If, in the opinion of the safety manager, or a supervising official appointed by him, the approach or development of a thunderstorm in the vicinity of the factory constitutes a danger, the danger building shall be closed and every person engaged in or about them shall be withdrawn. Where an operation is in progress the stopping of which would constitute a danger, the operation shall be continued, to the point at which it can be suspended with safety and no such operation shall be recommenced while the thunderstorm, in the opinion of the safety manager or a supervising official appointed by him, continues to constitute a danger.
- 2.11.15 As much of the land around a danger building as may be necessary to minimise the risk of veld fire shall be kept clear of grass and other vegetation.
- 2.11.16 The safety manager shall approve, in writing, the methods, materials, equipment and tools to be used in each of the manufacturing operations.
- 2.11.17 Supervising officials shall ensure that all operators under their control are acquainted with the Regulations and the applicable operating instructions and any other requirements laid down by the safety manager.
- 2.11.13 Wanneer die aanwesigheid van onsuiwerhede in ontplofbare stowwe of 'n bestanddeel daarvan 'n gevaar inhou, moet alle bestanddele wat tot ontplofbare stowwe verwerk of daarin gemeng moet word, voordat dit aldus verwerk of gemeng word, versigtig ondersoek, gesif, of andersins behandel word om alle sodanige gevvaarlike onsuiwerhede, vir sover dit uitvoerbaar is, daaruit te verwander of uit te sluit.
- 2.11.14 As 'n donderstorm in die onmiddellike omgewing van die fabriek naderkom of ontwikkel wat na die mening van die veiligheidsbestuurder of 'n toesigbeamppte wat deur hom aangestel is, 'n gevaar inhoud, moet die gevaaargeboue toegemaak word en alle persone wat daarin of daarbuite werksaam is, weggestuur word. Waar 'n werksaamheid aan die gang is wat gevvaar inhoud as dit gestaak word, moet die werksaamheid voortgesit word tot op die stadium waar dit met veiligheid gestaak kan word, en geen sodanige werksaamheid mag hervat word terwyl die donderstorm, na die mening van die veiligheidsbestuurder of toesigbeamppte wat deur hom aangestel is, steeds gevvaar inhoud nie.
- 2.11.15 Soveel van die grond om 'n gevaaargebou wat nodig is om die gevvaar van grasbrande so gering as moontlik te maak, moet vry van gras en ander gewasse gehou word.
- 2.11.16 Die veiligheidsbestuurder moet die metodes, materiale, toerusting en greedskap wat by elke vervaardigingswerksaamheid gebruik moet word, skriftelik goedkeur.
- 2.11.17 Toesigbeamptes moet seker maak dat alle operateurs onder hulle beheer vertroud is met die Regulasies en die toepaslike bedryfsvoorskrifte en enige ander vereistes wat deur die veiligheidsbestuurder neergelê word.

- 2.11.18 Visitors to a danger area who are not acquainted with the routes within the danger area shall be escorted while in the danger area by the guard or other factory official detailed for this purpose.
- 2.11.19 All employees shall proceed to and from their places of work by the most direct authorised route.
- 2.11.20 No person may visit or remain at any danger building or any place in a danger area, except in the normal course of his duties.
- 2.11.21 Every person in a danger area shall at all times behave in an orderly manner.
- 2.11.22 The speed of any vehicle in a danger area shall not exceed 35 km/h. Vehicles conveying explosives shall at all times have the right of way over all other vehicular traffic. Pedestrians using roads in the danger area shall as far as practicable walk facing the oncoming traffic.
- 2.11.23 A manually propelled vehicle, whether or not it contains explosives, shall not be moved faster than at a walking pace. A manually propelled vehicle shall not be released until it has first been brought to a stop. Unauthorised interference with the brakes of such vehicles is prohibited. Vehicles containing explosives shall not be left unattended except at designated places.
- 2.11.24 Only containers specially provided for the conveyance of explosives shall be used for the transportation of explosives and such containers shall at all times be kept clean, free from grit and in a good state of repair.
- 2.11.18 Besoekers aan 'n gevaaargebied wat nie vertroud is met die roetes binne die gevaaargebied nie moet, terwyl hulle in die gevaaargebied is, begelei word deur 'n wag of ander fabrieksbeampte wat vir die doel aangewys is.
- 2.11.19 Alle werknemers moet met die mees regstreekse gemagtigde roete na en van hulle werkplekke gaan.
- 2.11.20 Niemand mag enige gevaaargebou of enige plek in 'n gevaaargebied besoek of daar vertoef nie, uitgesonderd in die normale nakoming van sy pligte.
- 2.11.21 Iemand in 'n gevaaargebied moet te alle tye ordelik optree.
- 2.11.22 Die spoed van geen vervoermiddel in die gevaaargebied mag 35 km/h te bove gaan nie. Vervoermiddels wat ontplofbare stowwe vervoer, het te alle tye ryvoorrang bo alle ander voertuigverkeer. Voetgangers wat van paaie in die gevaaargebied gebruik maak, moet so ver as doenlik so loop dat hulle in die rigting van die aankomende verkeer kyk.
- 2.11.23 'n Handaangedrewe vervoermiddel, hetsy dit ontplofbare stowwe bevat al dan nie, mag nie vinniger as teen 'n looppas voortbeweeg word nie. 'n Handaangedrewe vervoermiddel mag nie laat los word nie, tensy dit eers tot stilstand gebring is. Ongemagtigde bemoeiing met die remme van sodanige vervoermiddels is verbode. Vervoermiddels wat ontplofbare stowwe bevat, mag nie alleen gelaat word nie, uitgesonderd in aangewese plekke.
- 2.11.24 Slegs houers wat spesiaal verskaf is vir die vervoer van ontplofbare stowwe mag gebruik word vir die vervoer van ontplofbare stowwe en die houers moet altyd skoon, vry van grint en in 'n goeie onderhoudstoestand gehou word.

- 2.11.25 Explosives or materials contaminated with explosives or containers which house explosives or which are contaminated with explosives shall not be taken into a building which is not licenced to contain explosives.
- 2.11.26 Containers of explosives shall be handled in the approved manner only.
- 2.11.27 Movable objects in a danger building or objects contaminated with explosives shall be handled in the approved manner only.
- 2.11.28 Under no circumstances may explosives be exposed to the direct rays of the sun or direct to rain, and shall be properly covered during transport.
- 2.11.29 The conditions as laid down in the licence of a danger building shall be observed.
- 2.11.30 All trainee operators in danger buildings shall wear a red arm band until their training period is completed.
- 2.11.31 Notwithstanding authorised licence limits, it shall be accepted as a firm practice that whenever the quantity of explosives or the number of operators can be reduced this shall be done.
- 2.11.32 Every person in a danger area shall perform his work in a careful and regular manner and shall avoid any act involving shock, friction or the slightest risk of fire and explosion. Any operation which appears to require the exertion of unusual force shall be suspended at once and the matter reported to a supervising official. All tools, equipment and movable objects shall be handled with
- 2.11.25 Ontplofbare stowwe of materiale wat met ontplofbare stowwe besoedel is of houers wat ontplofbare stowwe of wat met ontplofbare stowwe besoedel is, mag nie 'n gebou wat nie gelicensieer is om ontplofbare stowwe te bevat, binnegeneem word nie.
- 2.11.26 Houers wat ontplofbare stowwe bevat, mag slegs op die goedgekeurde manier hanteer word.
- 2.11.27 Beweegbare voorwerpe in 'n gevaregebou, of voorwerpe wat met ontplofbare stowwe besoedel is, mag slegs op die goedgekeurde manier hanteer word.
- 2.11.28 Ontplofbare stowwe mag in geen omstandighede aan die direkte strale van die son of direk aan reën blootgestel word nie en moet behoorlik bedek wees tydens vervoer.
- 2.11.29 Die voorwaardes bepaal in die lisensie van 'n gevaregebou moet nagekom word.
- 2.11.30 Alle leerling-operateurs in gevaregebou moet 'n rooi armband dra totdat hulle opleidingstydperk voltooi is.
- 2.11.31 Ondanks die gemagtigde perke van die lisensie, moet dit as 'n vaste gebruik aanvaar word dat wanneer die hoeveelheid ontplofbare stowwe of die getal operateurs ook al verminder kan word, dit gedoen moet word.
- 2.11.32 Elkeen in 'n gevaregebied moet sy werk op 'n versigtige en reëlmateriale manier verrig en moet hom onthou van enige handeling wat skok, wrywing of die geringste risiko van brand of ontploffing inhoud. Enige werksaamheid wat blykbaar die uitoefening van buitengewone krag vereis, moet onmiddellik gestaak word en die aangeleentheid moet aan 'n toesigbeampte gerapporteer word.

the greatest care and shall not be thrown down or allowed to fall.

Alle gereedskap, toerusting en beweegbare voorwerpe moet met die grootste sorg hanteer word en mag nie neergegooi of laat val word nie.

2.11.33 In the event of any mishap occurring, abnormal conditions being discovered or any unusual occurrence taking place, operations shall be stopped immediately, except where this is not possible owing to the nature of the procedure laid down and a report shall be made to a supervising official as soon as possible. No further action shall be taken until instructions have been received, except that in an emergency immediate action shall be taken by the operator on the spot in accordance with prescribed procedures in order to render conditions safe and a report shall be made as soon as possible to a supervising official.

2.11.33 Indien 'n ongeval plaasvind, abnormale toestande ontdek word of 'n ongewone voorval plaasvind moet werksaamhede onmiddellik gestaak word, uitgesonderd waar dit nie moontlik is nie as gevolg van die aard van die proses, in welke geval daar onmiddellik opgetree moet word ooreenkomstig die betrokke voorgeskrewe procedures, en so gou as moontlik aan 'n toesigbeampete gerapporteer word. Geen verdere stappe mag gedoen word voordat instruksies ontvang word nie, uitgesonderd dat, in 'n noodtoestand, die operateur ter plaatse onmiddellik in ooreenstemming met die voorgeskrewe procedures moet optree om toestande veilig te maak en die toestand so gou moontlik aan 'n toesigbeampete moet rapporteer.

2.11.34 An operator shall report without delay if any plant or equipment under his control requires attention.

2.11.34 'n Operateur moet sonder versuim rapporteer indien enige masjinerie of toerusting onder sy beheer aandag nodig het.

2.11.35 All plant and equipment and the environs of danger buildings shall be kept clean. The sweepings and waste from danger buildings shall be dealt with according to prescribed procedures.

2.11.35 Alle masjinerie en toerusting en die omstreke van gevaaargebou moet skoon gehou word. Daar moet met die veegsels en afval uit gevaaargebou gehandel word ooreenkomstig die voorgeskrewe procedures.

2.11.36 The operator in charge of a danger building shall at all times be in a position to exercise control of the operations in the danger building. When operations are terminated the operator in charge shall ensure that the building and equipment are clean. He shall then lock up the building and deposit the keys at the designated place.

2.11.36 Die operateur in bevel van 'n gevaaargebou moet te alle tye in staat wees om beheer uit te oefen oor die werksaamhede in die gevaaargebou. Wanneer werksaamhede gestaak word, moet die operateur in bevel seker maak dat die gebou en uitrusting skoon is. Hy moet daarna die gebou toesluit en die sleutels by die aangewese plek afgee.

2.11.37 All the doors of a danger building shall remain unlocked and unbolted while operations are in progress.

2.11.37 Alle deure van 'n gevaaargebou moet oopgesluit en ontgrendel bly terwyl werksaamhede aan die gang is. Daar

Doors shall not be allowed to slam. A clear passage be kept to all entrances and exits at all times.

- 2.11.38 No metal or glass article or anything likely to cause a fire or explosion may be taken into danger buildings by operators, except objects authorised for manufacturing, maintenance or construction purposes.
- 2.11.39 all reasonable precautions shall be taken to prevent foreign materials such as grit, stones and nails from finding their way into danger buildings or explosives. Should any foreign material be found in explosives or in the ingredients, operations shall be stopped and the matter shall be reported at once to a supervising official.
- 2.11.40 Only those tools, equipment or movable articles entered on the loose article list authorised by the safety manager that is posted up in a danger building may be used in the danger building while explosives are present, unless otherwise authorised by the safety manager. Such tools, equipment and articles shall not be removed from the building without authority and when not in use they shall be kept in their appointed places in the building. No such articles may be used unless they are in a good state of repair.
- 2.11.41 all reasonable precautions shall be taken to prevent the spillage of explosives from the equipment, handling equipment or containers. The spillage of explosives for which cleaning procedures have been laid down in the special rule for the particular danger building shall be dealt with in the appropriate manner by the operator in charge. Any unusual spillage of explosives for which no

mag nie toegelaat word dat deure toeklap nie. 'n Oop deurgangstrook moet te alle tye na alle ingange en uitgange behou word.

- 2.11.38 'n Operateur mag geen metaal- of glasartikel of enigets wat waarskynlik 'n brand of ontploffing kan veroorsaak, in 'n gevaregebou inneem nie, uitgesonderd voorwerpe wat vir vervaardigings-, onderhoud- of konstruksiedoeleindes gemagtig is.
- 2.11.39 Alle redelike voorsorg moet getref word om te voorkom dat vreemde materiale, soos grint, klippe en spykers, in gevaregeboue of ontplofbare stowwe kan kom. Indien enige vreemde materiaal in ontplofbare stowwe of in die bestanddele gevind word, moet werksaamhede gestaak en die saak dadelik aan 'n toesigbare ampte gerapporteer word.
- 2.11.40 Slegs die gereedskap, toerusting of beweegbare artikels wat deur die veiligheidsbestuurder gemagtig is en wat op 'n los artikellys verskyn wat in 'n gevaregebou aangebring is, mag in die gevaregebou gebruik word terwyl daar ontplofbare stowwe daarin is, tensy andersins gemagtig deur die veiligheidsbestuurder. Sodanige gereedskap, toerusting en artikels mag nie sonder magtiging uit die gebou verwyder word nie en wanneer hulle nie in gebruik is nie, moet hulle op hulle aangewese plekke in die gebou gehou word. Geen sodanige artikels mag gebruik word nie tensy hulle in 'n goeie toestand is.
- 2.11.41 Alle redelike voorsorg moet getref word om die storting van ontplofbare stowwe uit uitrusting, hanterringstoerusting of houers te voorkom. Die operateur in bevel moet op die toepaslike manier handel met stortings van ontplofbare stowwe waarvoor skoonmaakprosedures in die spesiale reëls vir die bepaalde gevaregebou voorgeskryf is. Enige buitengewone storting van ontplof-

cleaning procedures have been laid down in the special rules shall be reported immediately by the operator to the supervising official, who shall then deal with the spillage in the appropriate manner.

- 2.11.42 Flexible bonding (earthing) straps shall be inspected by the operator in charge of a danger building before operations are allowed to commence.
- 2.11.43 No danger building may be operated unless the atmospheric temperature and relative humidity inside the building and the temperature of the explosives in the building are within the prescribed limits.
- 2.11.44 In the event of a dangerous gas escaping or being emitted, all persons shall immediately leave the building and evacuate the area and shall inform the supervising official, who shall handle the situation in accordance with the special rules approved under section 26 of the Act.
- 2.11.45 Any person who has inhaled, or thinks that he might have inhaled, fumes of oxides of nitrogen or any other poisonous gas shall report the matter to the supervising official without delay and such person shall subject himself to an examination by a medical practitioner and to such treatment as he may prescribe. The supervisor concerned shall ensure that a person who has inhaled or might have inhaled or has been exposed to conditions under which he might have inhaled fumes of oxides of nitrogen or any other poisonous gas is treated as stretcher case and is examined by a medical practitioner without delay.
- 2.11.46 No material, plant, equipment, tools, product or explosive may be removed from danger areas unless it

bare stowwe waarvoor daar nie skoonmaakprosedures in die spesiale reëls voorgeskryf is nie, moet onmiddellik deur die operateur aan die toesigbeampte gerapporteer word, wat dan op die toepaslike manier met die storting moet handel.

- 2.11.42 Buigsame deurverbindbande (aardingsbande) moet deur die operateur in bevel van 'n gevaregebou geïnspekteer word voordat toegelaat word dat werksaamhede begin.
- 2.11.43 Geen gevaregebou mag bedryf word nie tensy die lugtemperatuur en die relatiewe humiditeit binne die gebou en die temperatuur van die ontplofbare stowwe binne die gebou binne die voorgeskrewe perke is.
- 2.11.44 In die geval waar 'n gevaaarlike gas ontsnap of afgegee word, moet alle persone onmiddellik die gebou verlaat en die gebied ontruim en die toesigbeampte in kennis stel, wat die situasie ooreenkomsdig die spesiale reëls kragtens artikel 26 van die Wet goedkeur moet hanteer.
- 2.11.45 Iemand wat stikstofoksieddamp of 'n ander giftige gas ingeasem het of dink dat hy moontlik daarvan ingeasem het, moet die saak sonder versuim aan 'n toesigbeampte rapporteer en homself onderwerp aan 'n ondersoek deur 'n mediese praktisyn en aan sodanige behandeling as wat hy voorskryf. Die betrokke toesigbeampte moet seker maak dat iemand wat stikstofoksiddamp of 'n ander giftige gas ingeasem het of dit moontlik ingeasem het of wat aan omstandighede blootgestel was waarin hy dit moontlik ingeasem het, as 'n draagbaargeval behandel word en sonder versuim deur 'n mediese praktisyn ondersoek word.
- 2.11.46 Geen materiaal, masjinerie, toerusting, gereedskap, produk of ontplofbare stof mag uit gevaregebiede

is accompanied by a permit issued by a supervising official, authorised by the safety manager. All operators shall search themselves before leaving their building to ensure that explosive material is not inadvertently carried out of the building.

2.11.47 All explosives waste, paper, timber, rags, cotton waste and similar materials, which have been in contact with explosives, shall be disposed of in the authorised manner. At the end of the day the operator in charge shall ensure that all waste and floor sweepings from danger buildings are deposited in the designated place.

2.11.48 All equipment and tools which are sent to factory workshops outside a danger area for repair shall be accompanied by a permit signed by a person authorised by the safety manager. This permit shall clearly certify that the equipment and tools have not been in contact with explosives or that they have been decontaminated in the approved manner. The permit shall not be destroyed before the repair has been completed and the equipment and tools returned to the danger area.

2.11.49 All fire fighting appliances and emergency equipment provided throughout the danger area shall be so placed and kept that they are readily visible and accessible for use when required. Such appliances shall not be used for any purpose other than fire fighting, an emergency, training or testing. Any person who has used a fire fighting appliance or emergency equipment shall report the fact, in writing, to a supervising official.

verwyder word nie, tensy die vergesel gaan van 'n permit wat uitgereik is deur 'n toesigbeampte wat deur die veiligheidsbestuurder daartoe gemagtig is. Alle operateurs moet hulleself deursoek voordat hulle hulle geboue verlaat, ten einde seker te maak dat geen ontplofbare materiaal per abuis uit die gebou weggeneem word nie.

2.11.47 Alle ontplofbare afvalstowwe, papier, hout, lappe, katoenaafval en soortgelyke materiaal wat met ontplofbare stowwe in aanraking was, moet op die gemagtigde wyse weggedoen word. Aan die einde van die dag moet die operateur in bevel seker maak dat alle afval en vloerveegsels afkomstig van gevaargeboue in die aangewese plek geplaas word.

2.11.48 Alle toerusting en gereedskap wat vir herstelwerk na fabriekswerkwinkels buite 'n gevaargebied gestuur word moet vergesel gaan van 'n permit geteken deur 'n persoon wat daartoe gemagtig is deur die veiligheidsbestuurder. In die permit moet daar duidelik gesertifiseer word dat die toerusting en gereedskap nie moet ontplofbare stowwe in aanraking was nie of dat dit op goedgekeurde wyse gedekontamineer is. Die permit mag nie vernietig word nie voordat die herstelwerk voltooi is en die toerusting en gereedskap na die gevaargebied teruggestuur is.

2.11.49 Alle brandbestrydingsapparaat en noodtoerusting wat dwarsdeur die gevaargebied voorsien word, moet so geplaas en gehou word dat hulle maklik sigbaar en vir gebruik toeganklik is wanneer nodig. Sodanige apparaat mag vir geen ander doel as brandbestryding, optrede in nooddtoestande, opleiding of toetsing gebruik word nie. Enigeen wat 'n brandbestrydingsapparaat of noodtoerusting gebruik het, moet dit skriftelik aan 'n toesigbeampte rapporteer.

2.11.50 Whenever a factory closes down for an indefinite period, or permanently, the occupier or safety manager shall give at least three months notice of such intention to the Chief Inspector of Explosives and shall render a return of all explosives and ingredients thereof in the factory. Such explosives and ingredients shall be disposed of in a manner to be approved by an inspector.

2.11.51 Except with the permission in writing of an inspector, no explosives shall be kept on the premises of a factory which has closed down.”.

10. The following regulation is hereby substituted for regulation 2.12 of the Regulations:

“2.12 Explosives, the manufacture of which is not provided for in this Chapter, shall be manufactured only at such place and in such manner as may be prescribed, in writing, by an inspector.”.

11. The following regulation is hereby substituted for regulation 2.15 of the Regulations:

“2.15 The Chief Inspector of explosives may, at his discretion, give written exemption from the provisions of this Chapter and may prescribe, in writing, such additional conditions as he may deem necessary.”.

12. The following regulation is hereby substituted for regulation 2.16 of the Regulations:

“PENALTY

2.16 Any person who by any act or omission commits a breach of any of the provisions of the regulations under this chapter, shall be guilty of an

2.11.50 Wanneer 'n fabriek vir 'n onbepaalde tydperk of permanent sluit, moet die okkuperdeer of veiligheidsbestuurder aan die Hoofinspekteur van Ontplofbare Stowwe ten minste drie maande kennis gee van sodanige voorname en ook 'n opgawe by hom indien van alle ontplofbare stowwe en bestanddele daarvan in die fabriek. Daar moet oor hierdie ontplofbare stowwe en bestanddele beskik word op 'n wyse deur 'n inspekteur goedgekeur.

2.11.51 Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van 'n inspekteur, mag geen ontplofbare stowwe gehou word op die perseel van 'n fabriek wat gesluit het nie.”.

10. Regulasie 2.12 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“2.12 Ontplofbare stowwe vir die vervaardiging waarvan daar nie in hierdie Hoofstuk voorsiening gemaak is nie, moet slegs op sodanige plekke en wyse vervaardig word as wat skriftelik deur 'n inspekteur voorgeskryf word.”.

11. Regulasie 2.15 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“2.15 Die Hoofinspekteur van Ontplofbare Stowwe kan na goeddunke skriftelik vrystelling van die bepalings van hierdie Hoofstuk verleen en kan sodanige addisionele voorwaardes as wat hy nodig mag ag, skriftelik voorskryf.”.

12. Regulasie 2.16 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“STRAFBEPALING

2.16 Iemand wat deur 'n handeling of versuim enigeen van die bepalings van die regulasies ingevolge hierdie hoofstuk oortree, is skuldig aan 'n mis-

offence and liable on conviction to a fine not exceeding R600 or to imprisonment for a period not exceeding 12 months or to both such fine and such imprisonment.”.

dryf, en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R600 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.”.

13. The Regulations are hereby amended by the insertion of the following regulation after regulation 6.45.2:

“6.45.3 No person shall use a radio transmitter, which is fitted or transported in a vehicle in which explosives are conveyed, during the conveyance of electric detonators unless such detonators are packed in the original packing in which they were received from the manufacturers.”.

14. The Regulations are hereby amended by the insertion of the following regulations after regulation 8.3.3:

“8.3.4 No person shall take a radio transmitter inside a magazine.”.

15. The Regulations are hereby amended by the addition of the following paragraph to regulation 10.10:

“(i) ensure by using recognised equipment or by employing the service of experts in the field of the use of blasting materials that, at the place where he intends using them, such detonators cannot be detonated by any electro-magnetic waves, which may be emanated to that place by any radar, radio, television, or other transmitter, or in any other manner.”.

16. The following chapter is hereby substituted for Chapter 11 of the Regulations:

13. Die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende regulasie na regulasie 6.45.2 by te voeg:

“6.45.3 Geen persoon mag enige radiosender wat in 'n voertuig waarin ontplofbare stowwe vervoer word, aangebring is of vervoer word, gedurende die vervoer van elektriese springdopies in sodanige voertuig gebruik nie, tensy die betrokke springdopies in die oorspronklike verpakking daarvan soos dit van die betrokke vervaardiger ontvang is, verpak is.”.

14. Die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende regulasie na regulasie 8.3.3 by te voeg:

“8.3.4 Geen persoon mag enige radiosender in 'n magasyn inneem nie.”.

15. Die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by regulasie 10.10 te voeg:

“(i) seker maak, deur die gebruik van erkende toerusting of die gebruikmaking van die advies of dienste van deskundiges op die gebied van die gebruik van springstowwe, dat die betrokke springdopies nie op die plek waar hy dit wil gebruik, gedetoneer kan word deur enige elektromagnetiese golwe wat tot op daardie plek uitgestraal mag word deur enige radar-, radio-, televisie- of ander sender, of op enige ander wyse nie.”.

16. Hoofstuk 11 van die Regulasies word hierby deur die volgende hoofstuk vervang:

"CHAPTER II"**ACCIDENTS AND INQUIRIES**

11.1.1 Whenever an accident occurs –

- (a) at an explosives factory, resulting in injury to a person or damage to property;
- (b) at an explosives magazine;
- (c) in any tunnel, quarry or excavation in which explosives have been or are being used in terms of these Regulations, resulting in injury to a person or damage to property;
- (d) in connection with any mode of transport for explosives;
- (e) by fire or explosion in or about any premises occupied by a dealer in explosives (including fireworks);
- (f) as a result of the use of explosives (including fireworks);
- (g) in connection with the ignition or detonation of explosives at any other place subject to these Regulations, the person in official charge at the factory, magazine, tunnel, quarry or excavation, the owner or manager of the premises, or the person using the explosives, as the case may be, shall forthwith give notice thereof in writing, and also by telegraph or telephone, to the Chief Inspector of Explosives, stating full particulars of such accident.

"HOOFSTUK II"**ONGELUKKE EN ONDERSOEKE**

11.1.1 Wanneer 'n ongeluk ook al voorkom –

- (a) by 'n fabriek vir ontplofbare stowwe, wat uitloop op beserings van 'n persoon of beskadiging van eiendom,
- (b) by 'n magasyn vir ontplofbare stowwe;
- (c) in 'n tonnel, gruisgat of uitgraving waarin ontplofbare stowwe ingevolge hierdie Regulasies gebruik is of word, wat uitloop op besering van 'n persoon of beskadiging van eiendom;
- (d) in verband met enige manier waarop ontplofbare stowwe vervoer is;
- (e) deur 'n brand of ontploffing in of om 'n perseel wat geokkupeer word deur 'n handelaar in ontplofbare stowwe (met inbegrip van vuurwerke);
- (f) as gevolg van die gebruik van ontplofbare stowwe (met inbegrip van vuurwerke);
- (g) in verband met die aansteek of ontploffing van ontplofbare stowwe by enige ander plek wat aan hierdie Regulasies onderworpe is,
moet die persoon wat amptelik in beheer is by die fabriek, magasyn, tonnel, gruisgat of uitgraving, die eienaar of persoon wat amptelik in beheer is van die vervoer, die eienaar of bestuurder van die perseel of die persoon wat die ontplofbare stowwe gebruik, na gelang van die geval, sonder versuim skriftelik en ook per telegraaf of telefoon die Hoofin-

- spekteur van Ontplofbare Stowwe daarvan in kennis stel en volle besonderhede van die ongeluk verstrek.
- 11.1.2 Whether injury to persons or damage to property is caused or not, every accident or occurrence in connection with the accidental ignition or detonation of explosives or their ingredients, the fracture or failure of any essential part of any machinery whereby the safety of persons may be endangered, extensive caving in or subsidence in the ground or works and the failure of any mode of transport used for explosives, shall be reported immediately to the Chief Inspector of Explosives.
- 11.1.2 Ongeag daarvan dat daar moontlik geen besering aan persone of beskadiging van eiendom veroorsaak is nie, moet elke ongeluk of gebeurtenis in verband waarmee ontplofbare stowwe of die bestanddele daarvan per ongeluk aangestek is of ontplof het, 'n noodsaaklike onderdeel van masjienerie gebreek of onklaar geraak het waardeur die veiligheid van persone in gevaar gestel kan word, grootskaalse inkalwing of versakkings van die grond of werkplekke en die onklaarraking van 'n vervoermiddel wat vir ontplofbare stowwe gebruik word, onmiddellik aan die Hoofinspekteur van Ontplofbare Stowwe gerapporteer word.
- 11.1.3 Whenever an accident occurs in connection with the accidental ignition or detonation of explosives or their ingredients, or as a result of the use of explosives and in any other accident reportable under this regulation, which causes death or grievous bodily harm to any person, the place where the accident occurred shall not be disturbed or altered before the arrival or without the consent of an inspector, unless such interference is unavoidable to prevent further accidents, to remove the dead or injured, or to rescue from danger.
- 11.1.3 Wanneer 'n ongeluk ook al voorkom in verband waarmee ontplofbare stowwe of hulle bestanddele per ongeluk aangestek is of ontplof het, of as gevolg van die gebruik van ontplofbare stowwe, en in alle ander ongelukke wat ingevolge hierdie regulasie gerapporteer moet word, wat die dood van of ernstige liggaamlike letsel aan 'n persoon veroorsaak, mag die plek waar die ongeluk voorgekom het, nie versteur of verander word voor die aankoms of sonder die toestemming van 'n inspekteur nie, tensy die versteuring onvermydelik is om verdere ongelukke te voorkom, oorledenes of beseerdes te verwyder of persone van gevaar te red.
- 11.1.4 When injury results in the death of the injured person after the official report has been forwarded, the person who is officially in charge shall give notice thereof to the Chief Inspector of Explosives.
- 11.1.4 Wanneer besering uitloop op die dood van die beseerde persoon nadat die amptelike verslag aangestuur is, moet die persoon wat amptelik in beheer is die Hoofinspekteur van Ontplofbare Stowwe daarvan in kennis stel.

- 11.2.1 An inspector may in his discretion conduct an inquiry into any incident.
- 11.2.2 For the purpose of an inquiry referred to in regulation 11.2.1 an inspector may by notice in writing summon any person to appear before him on a day and at a place specified in the notice and to give evidence or to produce a book, document or thing which in the opinion of the inspector has a bearing on the subject of the inquiry.
- 11.2.3 The inspector may call any person who has been summoned as well as any person who is present at the place where the inquiry is conducted to appear before him, irrespective of whether or not such person was summoned under regulation 11.2.2, and may –
- (a) examine such person or cause such person to be examined by any other person;
 - (b) require such person to produce a book, document or thing specified in the summons or which he may have with him;
 - (c) retain for a reasonable period any book, document or thing produced by such person or seize it if in his opinion it may serve as evidence at the trial of any person charged with any offence under the Act, the Regulations or the common law.
- 11.2.4 Whenever at an inquiry evidence is given from which it may reasonably be presumed that a person has committed an offence in connection with the incident which is being inquired into, or in any manner whatsoever may be held responsible for the said incident, such person may –
- (a) cross-examine any person who at such inquiry has given evidence or produced a book, document
- 11.2.1 'n Inspekteur kan na goeddunke 'n ondersoek instel na enige voorval.
- 11.2.2 Vir doeleindes van 'n ondersoek in regulasie 11.2.1 bedoel, kan die inspekteur iemand by skriftelike kennisgewing dagvaar om op 'n dag en plek in die kennisgewing vermeld, voor hom te verskyn en getuienis af te lê of 'n boek, geskrif of saak voor te lê wat na die oordeel van die inspekteur op die onderwerp van die ondersoek betrekking het.
- 11.2.3 Die inspekteur kan iemand wat aldus gedagvaar is asook iemand wat aanwesig is by die plek waar die ondersoek gehou word, ongeag of so iemand kragtens regulasie 11.2.2 gedagvaar is of nie, oproep om voor hom te verskyn, en kan –
- (a) so iemand ondervra of deur iemand anders laat ondervra;
 - (b) van so iemand vereis om 'n boek, geskrif of saak in die dagvaarding vermeld of wat hy by hom het, voor te lê;
 - (c) 'n boek, geskrif of saak deur so iemand voorgelê, vir 'n redelike tyd hou of beslag daarop lê indien dit na sy oordeel as bewys kan dien by die verhoor van iemand op aanklag van 'n misdryf kragtens die Wet, die Regulasies of die gemene reg.
- 11.2.4 Wanneer daar by 'n ondersoek getuienis afgelê word waaruit redelikerwyse vermoed word dat iemand 'n misdryf gepleeg het in verband met die voorval wat ondersoek word of op watter wyse ook al vir bedoelde voorval verantwoordelik gehou kan word, kan so iemand –
- (a) enigiemand wat by die ondersoek getuienis afgelê het of 'n boek, geskrif of saak voorgelê het, aan

- or thing, or cause such person to be cross-examined by his legal representative;
- (b) requests the inspector to summon a person required by him as a witness at the inquiry to give evidence or to produce a book, document or thing.
- 11.2.5 Upon receiving a request referred to in regulation 11.2.4(b) the inspector shall summon that person in accordance with regulation 11.2.2 to appear before him or to give evidence or to produce the book, document or thing in question: Provided that if in the inspector's opinion it is not necessary for the said person to give evidence or to produce such book, document or thing, he shall not summon that person unless the person who made the request deposits with the inspector an amount adequate to cover any witness fees which the State has to pay to the said person in terms of regulation 11.2.8.
- 11.2.6 Any person who has been duly summoned under this regulation and who fails, without sufficient cause, to appear at the time and place specified in the summons or to remain in attendance until excused from further attendance by the inspector or if any person called under regulation 11.2.3 refuses to be sworn or to accept an affirmation as a witness or fails without sufficient cause to answer fully and satisfactorily to the best of his knowledge and belief all questions lawfully put to him concerning the subject which is being investigated or to produce any book, document or thing in his possession or custody or under his control which he has been required to produce, shall be guilty of an offence.
- 11.2.7 Whenever the inspector deems it necessary, he may direct any person to give his evidence on oath or affirmatively.
- kruisondervraging onderwerp of deur sy regsteenwoordiger laat kruisvra;
- (b) die inspekteur versoek om iemand wat hy as getuie by die ondersoek verlang, te dagvaar om getuienis af te lê of om 'n boek, geskrif of saak voor te lê.
- 11.2.5 By ontvangs van 'n versoek bedoel in regulasie 11.2.4(b) moet die inspekteur daardie persoon ooreenkomsdig regulasie 11.2.2 dagvaar om voor hom te verskyn en getuienis af te lê of die betrokke boek, geskrif of saak voor te lê: Met dien verstande dat indien dit na die oordeel van die inspekteur nie nodig is dat bedoelde persoon getuienis aflê of daardie boek, geskrif of saak voorlê nie, hy nie daardie persoon dagvaar nie, tensy die persoon wat die versoek gerig het 'n bedrag by die inspekteur stort wat genoeg is om die getuiegeld te dek wat die Staat ingevolge regulasie 11.2.8 aan bedoelde persoon moet betaal.
- 11.2.6 Enige persoon wat behoorlik kragtens hierdie regulasie gedagvaar is en wat sonder genoegsame rede versuim om op die in die dagvaarding bepaalde tyd en plek te verskyn of om aanwesig te bly totdat die inspekteur hom van verdere bywoning onthef, of indien 'n persoon wat kragtens regulasie 11.2.3 opgeroep is, weier om as getuie beëdig te word of 'n bevestiging af te lê of sonder genoegsame rede versuim om volledig en bevredigend na sy beste kennis en geloof te antwoord op alle vrae wettig aan hom gestel oor die onderwerp wat ondersoek word of om 'n boek, dokument of saak in sy besit of bewaring of onder sy beheer oor te lê wat hy aangesê is om oor te lê, is aan 'n misdryf skuldig.
- 11.2.7 Wanneer die inspekteur dit nodig ag, kan hy enigiemand gelas om sy getuienis onder eed of na die doen van 'n

- mation, and the inspector may administer the oath to, or accept an affirmation from, such person.
- 11.2.8 The law relating to privilege as applicable to a person summoned to give evidence or to produce a document or thing before a court of law shall be applicable in connection with the examination or the production of a book, document or thing by any person for the purpose of an inquiry under this section.
- 11.2.9 Any person summoned to appear before an inspector shall be entitled to receive as witness fees, from moneys appropriated by the National Assembly for the purpose, an amount equal to the amount which he would have received as witness fees had he been summoned to attend criminal proceedings in a magistrate's court held at the place specified in the summons.
- 11.2.10 The examination of a witness at an inquiry shall take place in public unless the inspector otherwise directs.
- 11.2.11 The evidence given at any inquiry under this section shall be recorded and shall be submitted in writing by the inspector with his report to the Chief Inspector of Explosives and in the case of an incident in which or in consequence of which any person died or was seriously injured or became seriously ill, the inspector shall submit a copy of the said evidence and report to the Attorney-General.
- 11.2.12 Notwithstanding anything to the contrary contained in any law the report referred to in regulation 11.2.10 or a copy thereof shall not be disclosed for purposes of any judicial proceedings.
- 11.2.13 Any inquiry under this regulation may at any stage be continued by an bevestiging af te lê, en die inspekteur kan so iemand die eed oplê of van hom 'n bevestiging aanneem.
- 11.2.8 Die regssreëls met betrekking tot privilegie wat geld in die geval van 'n persoon wat gedagvaar is om voor 'n gereghof getuienis af te lê of 'n stuk of saak voor te lê, is van toepassing in verband met die ondervraging van, of die voorlegging van 'n boek, geskrif of saak deur iemand vir doelendes van 'n ondersoek kragtens hierdie artikel.
- 11.2.9 Iemand wat gedagvaar is om voor 'n inspekteur te verskyn, is daarop geregtig om uit gelde deur die Nasionale Vergadering vir die doel bewillig as getuiegeld 'n bedrag te ontvang wat gelyk is aan die bedrag wat hy as getuiegeld sou ontvang het as hy gedagvaar was om strafregtelike verrigtinge in 'n landdroshof gehou op die plek vermeld in die dagvaarding, by te woon.
- 11.2.10 Die ondervraging van 'n getuie by 'n ondersoek vind in die openbaar plaas tensy die inspekteur anders gelas.
- 11.2.11 Die getuienis by 'n ondersoek kragtens hierdie artikel afgelê, word afgegneem en skriftelik deur die inspekteur saam met sy verslag aan die Hoofinspekteur van Ontplofbare Stowwe voorgelê, en in die geval van 'n voorval waarin of na aanleiding waarvan iemand beswyk, ernstig beseer is of ernstig siek geword het, moet die inspekteur 'n afskrif van bedoelde getuienis en verslag voorlê aan die Prokureur-generaal.
- 11.2.12 Ondanks 'n andersluidende bepaling van die een of ander wet, word die verslag bedoel in regulasie 11.2.10 of 'n afskrif daarvan nie vir doeleindeste van geregtelike verrigtinge blootgelê nie.
- 11.2.13 'n Ondersoek kragtens hierdie regulasie kan te eniger tyd voortgesit

inspector other than the inspector before whom the proceedings commenced, and may again be continued by the inspector before whom the proceedings commenced.

11.3.1 The provisions of regulations 11.2.1 to 11.2.13 shall not affect the provisions of any law requiring and regulating judicial inquests or other inquiries in case of death resulting from other than natural causes, and in respect of each incident referred to in those regulations in which or in consequence of which any person has died there shall be held, in addition to an inquiry under those regulations, such judicial inquest or inquiry as is required by any such law: Provided that an inquiry under this regulation and a judicial inquest held by a magistrate under the Inquests Act, 1959 (Act 58 of 1959), may be held jointly.

11.3.2 At such a joint inquiry and inquest the magistrate shall preside and the provisions of the Inquests Act, 1959, shall apply in such case but the inspector and the magistrate shall each make the report required of them by regulation 11.2.10 and that Act, respectively.

PENALTY

11.4 Any person who by any act or omission commits a breach of the provisions of this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R500 or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.”.

word deur 'n inspekteur wat nie die inspekteur is voor wie die ondersoek begin het nie, en kan daarna weer voortgesit word deur die inspekteur voor wie die ondersoek begin het.

11.3.1 Die bepalings van regulasies 11.2.1 tot 11.2.13 raak nie die bepalings van 'n wet waardeur geregtelike doodsondersoeke of ander ondersoeke in die geval van dood weens ander oorsake as natuurlike oorsake, vereis en gereel word nie, en ten opsigte van elke voorval in daardie regulasies bedoel waarin of na aanleiding waarvan iemand beswyk het, moet daar, benewens 'n ondersoek kragtens daardie regulasies, ook die geregtelike doodsondersoek of ander ondersoek deur so 'n wet vereis, ingestel word: Met dien verstande dat 'n ondersoek kragtens hierdie regulasie en 'n geregtelike doodsondersoek deur 'n landdros kragtens die Wet op Geregtelike Doodsondersoeke, 1959 (Wet 58 van 1959), gesamentlik ingestel kan word.

11.3.2 By so 'n gesamentlike ondersoek en geregtelike doodsondersoek moet die landdros voorsit, en die bepalings van die Wet op Geregtelike Doodsondersoeke, 1959, is daarop van toepassing, maar die inspekteur en die landdros moet elkeen die verslag uitbring wat deur onderskeidelik regulasie 11.2.10 en daardie wet van hulle vereis word.

“STRAFBEPALINGS

11.4 Enigeen wat deur 'n handeling of versuim die bepalings van hierdie regulasie oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.”.